

# KORONA<sup>®</sup>

Deutsch  
Bedienungsanleitung  
Zitruspresse

English  
Instruction Manual  
Citrus Juicer  
27010



KORONA electric GmbH, Sundern/Germany  
[www.korona-electric.de](http://www.korona-electric.de)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist nur zum Auspressen und Entsaften von Zitrusfrüchten, z.B. Orangen, Grapefruit, Zitronen, geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer. Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

### Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren /Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor Gefahren von **Stromschlag!**



### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.



## Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

## Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.
- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.
- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

## Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat.

Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!

## Gerätebezogene Sicherheitshinweise



### **Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock.**

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, d. h. zum Auspressen bzw. Entsaften von Zitrusfrüchten genutzt werden.
- **Sollte das Gerät** während des Betriebes blockieren, sofort den Netzstecker ziehen.
- **Keine** anderen Lebensmittel mit dem Gerät entsaften bzw. auspressen.
- Der ausgeübte Druck auf den Presskegel darf nicht zu stark sein.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör- oder Ersatzteilen, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.



## Produktbeschreibung

1. Staubschutzdeckel
2. Kleiner Presskegel
3. Großer Presskegel
4. Verstellbarer Siebeinsatz
5. Saftbehälter
6. Antriebsachse
7. Motorblock
8. Kabelführung
9. Kabelhalterung
10. Netzkabel mit -stecker

## Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät/Zubehör auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Wickeln Sie das Kabel (10) des Netzteils vollständig ab und legen es in die Kabelführung (8) des Gerätes ein .
- Reinigen Sie die Zitruspresse wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.

 **Warnung:** Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

## Bedienung

Auspressen von Zitrusfrüchten mit zwei unterschiedlichen Presskegeln, die sich in zwei Richtungen drehen (Links-Rechtslauf). Der kleine Presskegel eignet sich hervorragend zum Auspressen von Zitronen und Limonen, während der große Presskegel zum Auspressen von Orangen und Grapefruits benutzt wird.

## Zitruspresse zusammenbauen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche.
2. Stecken Sie den Saftbehälter (5) auf die Antriebsachse (6) des Motorblocks(7).
3. Setzen Sie den Siebeinsatz (4) ein.

4. Befestigen Sie den kleinen Presskegel (2) an der Antriebsachse (6), indem Sie diesen leicht nach unten drücken. Stellen Sie sicher, dass er fest aufsitzt.  
**Hinweis:** Falls Sie Orangen oder Grapefruits auspressen, so setzen Sie den großen Presskegel (3) auf den kleinen Presskegel (2). Achten Sie darauf, dass die Aussparungen des großen Presskegels (3) über den Laschen des kleinen Presskegels (2) liegen.
5. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und frei zugängliche Steckdose an.

## Saft auspressen

1. Setzen Sie wie oben beschrieben, das Gerät zusammen.
2. Halbieren Sie die Zitrusfrüchte (Zitronen, Orangen, etc.). Mit dem Regler des Siebeinsatzes (4) können Sie den Fruchtfleischgehalt Ihres Saftes bestimmen.
3. Zum Einschalten des Gerätes, drücken Sie die halbierte Frucht leicht auf den jeweiligen Presskegel (2/3). Durch Druckminderung auf den Presskegel (2/3) ändert sich automatisch die Laufrichtung des Presskegels (2/3) und der Entsaftungsvorgang wird fortgesetzt.  
**Hinweis: Niemals** die max. Kapazität des Saftbehälters (5) überschreiten.
4. Nach Beendigung des Entsaftungsvorgangs immer den Netzstecker (10) ziehen.  
**Hinweis:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollte der ausgeübte Druck auf den jeweiligen Presskegel nicht zu stark sein.
5. Nehmen Sie den Saftbehälter (5) vom Gerät, entfernen Sie den Siebeinsatz (4) und gießen Sie den Saft in ein Glas oder ein anderes Behältnis.

## Reinigung und Pflege

**Aus hygienischen Gründen, das Gerät nach jeder Benutzung reinigen. Stellen Sie sicher, dass alle Fruchtfleisch-Rückstände beseitigt werden.**



Vor der Reinigung immer den Netzstecker (10) des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Motorblock (7) und Netzkabel (10) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Bauen Sie das Gerät so bald als möglich nach Gebrauch auseinander und reinigen es mit einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Staubschutzdeckel (1), Presskegel (2/3), Siebeinsatz (4) sowie Saftbehälter (5) können in warmem Spülwasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

Wickeln Sie das Netzkabel (10) um die Kabelhalterung (9) und bewahren Sie Ihre Zitruspresse an einem sauberen, trockenen und unzugänglichen Ort für Kinder auf.

## Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen – gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz vom 24. März 2005 – fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Ihre Zitruspresse 27010 befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

## Technische Daten

Netzspannung: 220 - 240V ~ 50 Hz  
Nennleistung: 40 W  
Schutzklasse: II

**Technische Änderungen vorbehalten!**



## Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

**KORONA electric GmbH, Sundern.**

**Service Adresse:**

**KORONA Service**

**Am Steinbach 9**

**59872 Meschede-Enste**

**Telefon Hotline: 02933 90284-80**

**Mail: [service@korona-electric.de](mailto:service@korona-electric.de)**

**web: [www.korona-electric.de](http://www.korona-electric.de)**

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

## Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is intended and suitable for extraction of citrus fruits, e.g. oranges, grapefruit, lemons. All other use or modification of the appliance is not intended by the manufacturer and might entail a risk of damage or injury. This appliance is **not** intended for commercial use!

### Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol identifies electric shock hazards!



### General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



## Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

## An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

## Do not use the appliance,

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.  
Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.

- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!

## Special Safety Instructions



**Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance and electric shock!**

- **Only** use the appliance for its intended purpose (extraction of juice) and as described in this manual.
- If the appliance should experience any problems during operation, switch off the appliance and disconnect it from the mains.
- **Never** process any other foods.
- Do **not** apply too much pressure on the cone.
- When exchanging accessories always disconnect it from the mains.



## Product Description

1. Dust lid
2. Small pressure cone
3. Big pressure cone
4. Adjustable fruit pulp strainer
5. Juice collector
6. Driving shaft
7. Motor unit
8. Cable guide
9. Cable storage
10. Power cord and plug

## Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and undamaged.
- Fully unwind the power cord (10) and make sure that the power cord underneath the appliance is clamped into the cable guide (8).
- Clean the appliance as specified under “Cleaning and Care”.



**Warning:** Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

## Operation

Extract juice with two different sized pressure cones which rotate both ways. The small pressure cone squeezes juice from limes and lemons, whereas the big pressure cone is perfect for oranges and grapefruits.

## Assembly of the citrus juicer

1. Place the appliance on an even and heat resistant surface.
2. Place the juice collector (5) onto the driving shaft (6) of the motor unit (7).
3. Insert the fruit pulp strainer (4).
4. Attach the small pressure cone (2) to the driving shaft (6) by pressing it slightly down. Make sure that it is properly engaged.

**Note:** If you wish to extract juice from oranges or grapefruits fit the big pressure cone onto the small one.

5. Connect the appliance to a properly installed wall socket.

## Extracting Juice

1. Follow the assembly instructions.
2. Cut the lemons, oranges, etc. into half. Depending on your taste, adjust the strainer to avoid fruit pulp ending up in your juice.
3. Press one half of the fruit onto the pressure cone (2/3). The appliance switches on automatically, as soon as pressure is applied onto the cone and the extracting process begins. By reducing the pressure on the cone, the cone automatically switches directions and the extraction process continues.

**Note:** **Never** exceed the max. capacity of the juice collector.

4. Once the extracting process is complete, disconnect the appliance from the mains.

**Note:** To avoid damage to the appliance, **never** apply too much pressure on the pressure cones.

5. Lift the juice collector (5) off the appliance, remove the strainer (4) and pour yourself a glass of freshly squeezed juice.

## Cleaning and Care

**Due to hygienic reasons clean your citrus juicer after each use to remove fruit pulp residues**



Before cleaning, **always** switch off the appliance and disconnect it from the mains. Let it completely cool down. **Never** immerse the motor unit (7) in water. **Danger! Electric Shock!**

Disassemble the appliance in reverse order as explained under assembly of the citrus juicer and clean it as soon as possible after use with a damp cloth. Do **not** use any aggressive cleaning agents.

Clean the dust lid (1), pressure cones (2/3), strainer (4) and the fruit collector (5) in warm water using some dishwashing detergent or in the dishwasher.

After use, wind the power cord (10) around the cable storage (9), store the appliance in a clean and dry place and keep it out of the reach of children.

## Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but – according to the EU directive on Waste Electric And Electronic Equipment of 24th March 2005 – are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.

Your citrus juicer 27010 is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

## Technical Data:

Voltage:	220 - 240V ~ 50Hz
Rated Power:	40 W
Protection Class:	II

**Subject to change without notice!**



## Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a customer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against

**KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.**

**Service Address:**

**KORONA Service  
Am Steinbach 9  
59872 Meschede-Enste  
Germany**

**Telephone Hotline: 02933 90284-80**

**Mail: [service@korona-electric.de](mailto:service@korona-electric.de)**

**web: [www.korona-electric.de](http://www.korona-electric.de)**

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

**KORONA** 



Ref: 27010/31-2014.3